

## Ripensare il tema della gestione delle risorse idriche

Le Alpi sono spazio di vita ed economico per la popolazione residente; come riserva idrica, esse rivestono inoltre massima importanza anche per le regioni extra alpine: un vero e proprio “abbeveratoio Alpi”, al quale attingono milioni di persone. La crescente domanda da parte di diversi settori – tra cui idropotabile, energetico, agricolo, turistico – rischia di compromettere l'equilibrio ecologico. L'acqua non è una qualunque merce commerciale, ma un bene ereditario che deve essere protetto, difeso e adeguatamente amministrato. Gli Stati alpini hanno il compito ambizioso e la responsabilità di conservare, e dove necessario migliorare, le riserve idriche, garantendone l'accesso alle medesime e, allo stesso tempo, l'efficienza ecologica dei corsi d'acqua nell'interesse della collettività.

La CIPRA, che dieci anni fa presentò una proposta di Protocollo Acqua nell'ambito della Convenzione delle Alpi, nel 2013, dichiarato dall'ONU Anno Internazionale della cooperazione nel settore idrico, riprende il tema delle risorse idriche, e dedica ad esso la propria Conferenza annuale. Nell'occasione intende anche costruire un ponte tra le Alpi, le regioni di pianura e le città circostanti. I partecipanti alla conferenza approfondiranno assieme agli esperti le seguenti questioni chiave: quali sono le conseguenze del cambiamento climatico sul bilancio idrico delle Alpi? Come possono avere accesso a questa risorsa soggetti diversi senza precluderne l'accesso ad altri? Possono convivere diverse forme di utilizzo senza compromettere l'integrità ecologica dei corsi d'acqua e a quali condizioni? Che ruolo può avere la società nella gestione di un bene così prezioso?



**CIPRA**  
VIVERE  
NELLE ALPI



Dachverband  
für Natur- und  
Umweltschutz  
in Südtirol

Un evento della CIPRA International, in collaborazione con CIPRA Italia e Dachverband für Natur und Umweltschutz in Südtirol.

Con il patrocinio di:



Con il contributo di:



# ABBEVERATOIO ALPI

**CHI DÀ, CHI PRENDE E CHI DECIDE?**

Convegno annuale della CIPRA

10-12 ottobre 2013

EURAC, Bolzano/Italia

# GIOVEDÌ, 10.10.13

## 18:00 APERTURA DELLA CONFERENZA

Dominik Siegrist (Presidente CIPRA Internazionale), Oscar Del Barba (Presidente CIPRA Italia), Klauspeter Dissinger (Presidente CIPRA Sudtirolo), Markus Reiterer (Segretario generale della Convenzione delle Alpi), autorità locali e partner

## 18:30 RELAZIONE DI APERTURA

### ACQUA NELLE ALPI - RIFLESSIONI PER LA PROTEZIONE E L'USO

Mario Broggi (Ex-Direttore dell'Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio/CH, Presidente della CIPRA dal 1983 al 1992)

## 19:30 APERITIVO E BUFFET

## 20.30 PROIEZIONE DEL FILM: PERMAFROST — SPRENGT ER DIE GIPFEL? (IL PERMAFROST PUÒ FAR SALTARE LE CIME)

Introduzione di Volkmar Mair (Direttore dell'Ufficio Geologia della Provincia Autonoma di Bolzano/I)

# VENERDÌ, 11.10.13

## 09:00 INTRODUZIONE

Madeleine Rohrer (CIPRA International), Katharina Konradin (Mountain Wilderness Svizzera), moderatrici

## 09:15 LA CONVENZIONE DELLE ALPI PER UNA POLITICA COMUNE SULL'ACQUA.

Riccardo Rigon (Università di Trento/I Presidente della Piattaforma Acqua della Convenzione delle Alpi)

## 09:30 CAMBIAMENTO CLIMATICO: IL SERBATOIO D'ACQUA DELLE ALPI È IN RISERVA?

Georg Kaser (Istituto di meteorologia e geofisica, Università di Innsbruck/A)

**Ripensare il turismo invernale?** Discussione con Alain Boulogne (Presidente CIPRA France), Thomas Aichner (Direttore di Merano Marketing/I), altri esperti e partecipanti

## 11:00 PAUSA

## 11:20 ANNECY: GIOIE E DOLORI DI UNA CITTÀ SUL LAGO

Thierry Billet (Vicesindaco di Annecy/F - Città alpina dell'anno 2012)

**L'acqua in vendita?** Discussione con Antonio Massarutto (Università di Udine/I), Franz Rasp (Sindaco di Berchtesgaden/D), altri esperti e partecipanti

## 13:00 PAUSA PRANZO

## 14:30 L'ORO BLU DELLE ALPI TRA PRODUZIONE DI ENERGIA E PROTEZIONE DELLA NATURA

Andrea Goltara (CIRF – Centro Italiano per la Riqualificazione Fluviale/I)

**Corsi d'acqua vivi o autarchia energetica?** Discussione con Wolfram Sparber (Presidente Società Elettrica Altoatesina/I), Lucia Ruffato (Comitato Bellunese Acqua Bene Comune/I), altri esperti e partecipanti

## 16:00 PAUSA

## 16:20 LA FORZA DEL RENO ALPINO: CONVIVERE CON IL PIÙ GRANDE FIUME DELLE ALPI

Andrea Matt (Direttrice LGU/LI, Presidente CIPRA Liechtenstein)

**Cosa fare affinché la politica e la società prendano atto delle loro responsabilità ed agiscano di conseguenza?** Discussione con Isabella Hilber (YPAC, Innsbruck/A), Valerio Mattioni (Assieme per il Tagliamento/I), altri esperti e partecipanti

## 17:45 CONCLUSIONI

Dominik Siegrist (Presidente CIPRA International)

Serata libera



# SABATO, 12.10.13

## ESCURSIONE 1 (PARTENZA ORE 08:30) — RIO MARETA

Riqualificazione fluviale del Rio Mareta nei pressi di Vipiteno. La più grande rinaturalizzazione di un alveo fluviale completo in Alto Adige, su una lunghezza 2 km, con misure moderne per la protezione dalle piene.

## ESCURSIONE 2 (PARTENZA ORE 09:00) — RIO TALVERA

Riqualificazione fluviale della Talvera nel pieno centro della città di Bolzano con obiettivi della connettività ecologica, della rivalutazione morfologica e la riduzione degli effetti negativi dell'hydropeaking.

Termine delle escursioni: ore 12.30 circa.

# INFORMAZIONI

## LINGUE DEL CONVEGNO

Italiano, tedesco, francese, sloveno (traduzione simultanea)

## ISCRIZIONE

Compilare il modulo online su [www.cipra.org/it/ca2013](http://www.cipra.org/it/ca2013)

Termine iscrizioni: 30 settembre 2013

## QUOTA D'ISCRIZIONE

Quota normale: 100 €

Quota ridotta per membri della CIPRA e studenti: 80 €

Il pagamento può essere effettuato tramite bonifico sul conto intestato a CIPRA Italia,  
IBAN: IT13 0030 6901 0011 0000 0100 692,  
BIC: BCITITMM con la causale «Conferenza CIPRA 2013»  
Si prega di pagare la quota di iscrizione dopo il ricevimento della conferma.

La quota comprende: i materiali del convegno, la traduzione simultanea, il buffet del 10 ottobre, il pranzo dell'11 ottobre, le pause caffè, l'escursione del 12 ottobre.

## PERNOTTAMENTO

I partecipanti sono invitati a provvedere direttamente alla prenotazione dell'hotel.

Elenco hotel di Bolzano convenzionati con l'EURAC (quando si prenota comunicare che si partecipa alla Conferenza CIPRA presso l'EURAC):  
[http://convention.eurac.edu/Infobolzano/unterkunft\\_it.htm](http://convention.eurac.edu/Infobolzano/unterkunft_it.htm)

Per altre possibilità di pernottamento si veda Ufficio turistico di Bolzano:  
<http://www.bolzano-bozen.it>



## INDICAZIONI PER IL VIAGGIO

Bolzano è facilmente raggiungibile in treno sia da Nord via Innsbruck che da Sud via Verona. La sede della conferenza e gli hotel sono situati nel centro cittadino dove ci si può spostare a piedi o con i mezzi pubblici. Tutti i partecipanti sono vivamente invitati ad usare il treno per raggiungere Bolzano.

La città di Bolzano dispone di un servizio noleggiato di biciclette.

## MAPPA DI BOLZANO



## LUOGO DEL CONVEGNO

### EURAC Convention Center

Viale Druso 1  
39100 Bolzano  
[www.eurac.edu](http://www.eurac.edu)

## CONTATTO ED INFORMAZIONI

**CIPRA Italia**  
Via Pastrengo 13  
10128 Torino  
ITALIA  
T +39 011 548 626  
F +39 011 503 155  
[italia@cipra.org](mailto:italia@cipra.org)

**CIPRA Südtirol**  
c/o Dachverband für Natur- und  
Umweltschutz  
Kornplatz 10  
39100 Bolzano  
ITALIA  
T +39 0471 97 37 00  
F +39 0471 97 67 55  
[info@umwelt.bz.it](mailto:info@umwelt.bz.it)

Slike: Renate Tröbe/pixelio.de, Francesco Pastorelli, Felix Hahn